



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### AMENDMENT NO. 001 N° DE LA MODIFICATION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

[Roland.Awara@forces.gc.ca](mailto:Roland.Awara@forces.gc.ca)

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

#### Comments – Commentaires

<b>Title – Titre</b> TORCH OUTFIT, AIR-ARC CUTTING / EQUIPEMENT DE DECOUPAGE AIR/ARC	<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W8486-217550/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 18 December, 2020 / 18 Décembre, 2020	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b> Roland Awara by e-mail to <a href="mailto:Roland.Awara@forces.gc.ca">Roland.Awara@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> 343-572-8461	<b>FAX No. – N° de fax</b>
<b>Destination</b> See herein/Voir ici	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At: – à :

02:00 PM (EST) / 14:00 (HNE)

On: – le :

15 January, 2021 / 15 Janvier, 2021

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein/Voir ici
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>
<b>Name – Nom</b> _____ <b>Title – Titre</b> _____
<b>Signature</b> _____ <b>Date</b> _____

L'AMENDEMENT 001 EST PROPOSÉ pour répondre à la question:

Question 1. Pourriez-vous fournir un lien ou une image de l'article car nous n'avons aucun résultat pour la pièce # 80214. De plus, une description détaillée vous aiderait?

Répondre 1. Une description détaillée des caractéristiques et des particularités de l'article est:  
PRESSION D'OXYGÈNE 80 PSI REQUISE; BATTERIE DE 100 AMP, 24  
VOLTS POUR L'ALLUMAGE; LE SYSTÈME UTILISE UN PROCÉDÉ DE  
RÉACTION EXOTHERMIQUE POUR COUPER LES MÉTAUX, LA BRIQUE  
OU LE BÉTON 503-321

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés**